Kindersitz Transporter 65 (VBK0436)

Montageanleitung Handel

HINWEIS
Die Montage Kindersitz Transporter 65 darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

Lieferumfang

Nr.	Benennung	Art-Nr.	Anzahl
1	Sitzpolster	220075	1 Stück
2	Sicherheitsgurt	210092	2 Stück
3	Halteplatte-Kindersitz Transporter 65	220407	1 Stück
4	Senkkopfschraube M5x14mm TX25 brüniert	210765	2 Stück
5	Unterlegscheibe D8.4 DIN 125 A2 schwarz	210634	2 Stück
6	Spacer 3mm	------	2 Stück
7	Einschlagmutter M5 schwarzer Flansch	210789	2 Stück

Halteplatte-Kindersitz befestigen

1. Halteplatte-Kindersitz (3) an der Box-Innenseite (8) positionieren und 2x mit Befestigungselement (4), (5), (6) und (7) befestigen.

HINWEIS
Montageposition Spacer (6) beachten: Spacer (6) zwischen Box-Innenseite (8) und Halteplatte-Kindersitz (3) verschrauben.

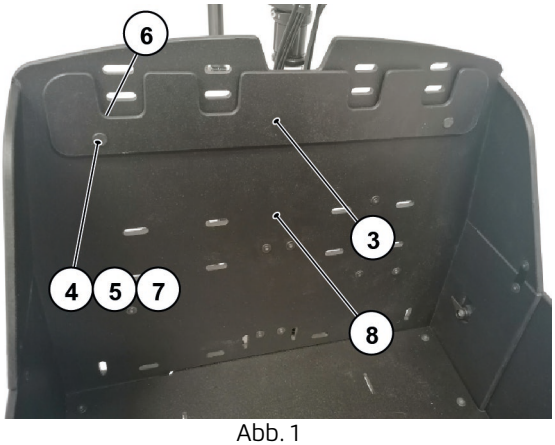


Abb. 1

Transporter 65 Child Seat (VBK0436)

Dealer Assembly Instructions

NOTE
Only allow qualified personnel to assemble the Transporter 65 child seat.

Scope of delivery

No.	Part name	Art. no.	Number of parts
1	Seat cushion	220075	1x
2	Safety belt	210092	2x
3	Transporter 65 child seat mounting plate	220407	1x
4	Countersunk screw M5 x 14 mm TX25 burnished	210765	2x
5	Washer D8.4 DIN 125 A2 black	210634	2x
6	Spacer 3 mm	------	2x
7	T-nut M5 black flange	210789	2x

Fixing the child seat mounting plate

1. Position the child seat mounting plate (3) on the inside of the box (8) and use fasteners (4), (5), (6) and (7) to fix in place at two points.

NOTE
Pay attention to the mounting position of the spacer (6): screw the spacer (6) between the inside of the box (8) and the child seat mounting plate (3).

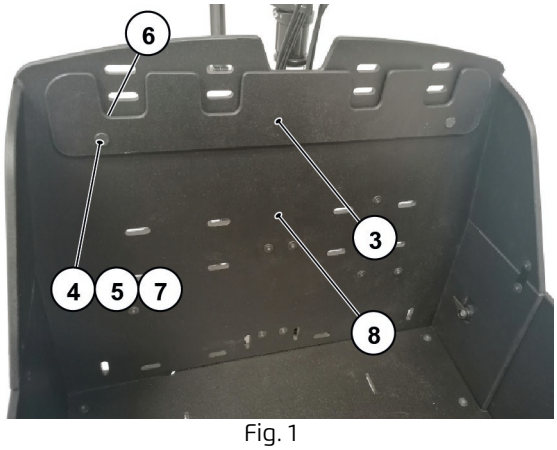


Fig. 1

Sicherheitsgurt

Der Sicherheitsgurt besteht aus den Komponenten: Schultergurt, Hüftgurt und Schrittgurt.

Der Schultergurt hat zwei Montagepositionen: Die Hohe Montageposition und die niedrige Montageposition.

Die Montageposition des Schultergurtes ist in Abhängigkeit der Körpergröße des Kindes zu wählen, siehe Tab. 1.

Es wird kein Werkzeug für die Montage und Einstellung des Sicherheitsgurtes benötigt.

ACHTUNG
Kinder dürfen nur angeschnallt mit korrekt eingestelltem Sicherheitsgurt transportiert werden.

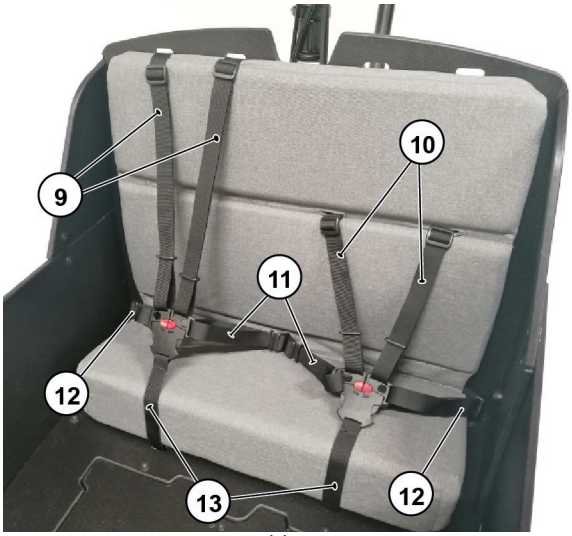


Abb. 2

Nr.	Benennung	Körpergröße Kind
9	Schulter-Gurt Hohe Montageposition	> 0,90 m.
10	Schulter-Gurt Niedrige Montageposition	≤ 0,90 m
11	Hüftgurt, Mitte	----
12	Hüftgurt, außen	----
13	Schrittgurt	----

Tab. 1

Safety belt

The safety belt consists of the following components: shoulder strap, waist belt and crotch strap.

The shoulder strap has two mounting positions: the high mounting position and the low mounting position.

The mounting position of the shoulder strap must be selected depending on the height of the child; see Table 1.

No tools are needed to fit and adjust the safety belt.

IMPORTANT
Only transport children strapped in with the safety belt correctly adjusted.

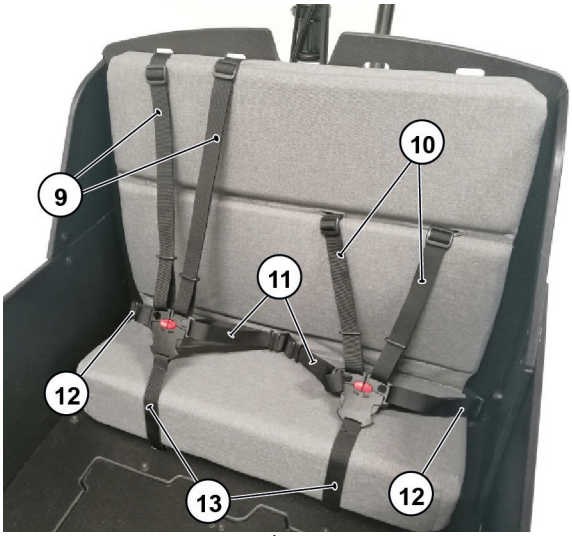


Fig. 2

No.	Part name	Height of the child
9	Shoulder strap High fitting position	> 0.90 m.
10	Shoulder strap Low fitting position	≤ 0.90 m
11	Waist belt, centre	----
12	Waist belt, outer	----
13	Crotch strap	----

Table 1

Hüftgurt, Mitte und Hüftgurt, außen befestigen

1. Hüftgurt, Mitte (11) in mittleren Schlitz des Sitzpolsters (1) einfädeln und von der Vorderseite zur Ruckseite des Sitzpolsters durchziehen.
2. Hüftgurt, Mitte (11) in den Langlöchern (14) der Box einfädeln und befestigen, siehe auch Exkurs: Einfädeln und Befestigen
3. Hüftgurt, außen (12) rechts und links am Sitzpolster (1) vorbeiführen.
4. Hüftgurt, außen (12) in den Langlöchern (15) der Box einfädeln und befestigen, siehe auch Exkurs: Einfädeln und Befestigen.

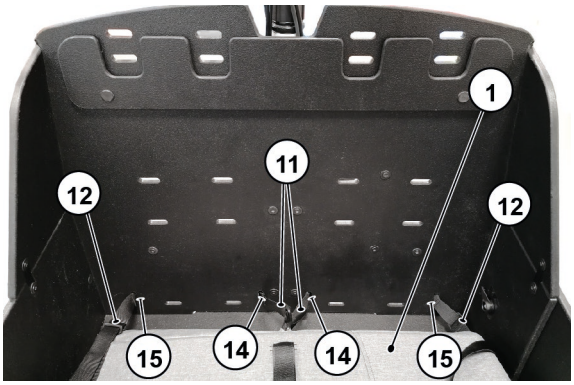


Abb. 3: Sitzpolster, Rückseite

Attaching the centre and outer waist belt

1. Pass the centre waist belt (11) through the central slot of the seat cushion (1) and pull it from the front to the back of the seat cushion.
2. Pass the centre waist belt (11) through the elongated holes (14) of the box and fix in place, referring also to the section: Threading through and fixing in place
3. Pass the outer waist belt (12) to the right and left of the seat cushion (1).
4. Pass the outer waist belt (12) through the elongated holes (15) of the box and fix in place, referring also to the section: Threading through and fixing in place.

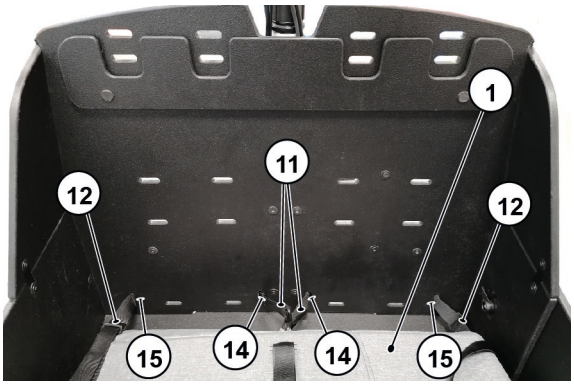


Fig. 3: seat cushion, rear

Exkurs: Einfädeln und Befestigen

- Einfädeln: Vor dem Einfädeln bzw. Ausfädeln Tri-Glieder (16) am Ende des Gurtbandes um 90° drehen.
- Befestigen: Tri-Glieder (17) an der Box-Wand befestigt.

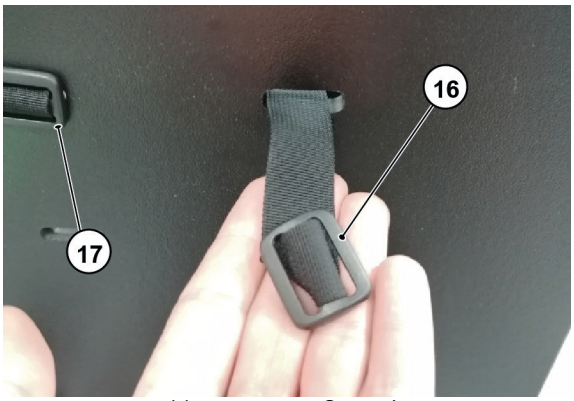


Abb. 4: Box, Außenseite

Section: Threading through and fixing in place

- Threading through: Before threading through or removing turn the tri-glide buckle (16) at the end of the belt strap by 90°.
- Fixing in place: Tri-glide buckle (17) fastened to the wall of the box.

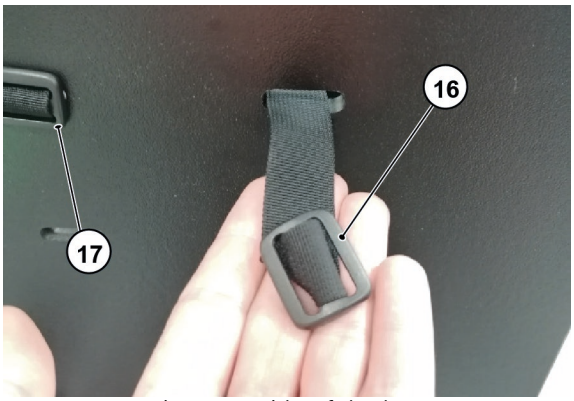


Fig. 4: outside of the box

Hohe Gurtposition einstellen

1. Schultergurt (9) in Langloch (18) der Box einfädeln und durchziehen.
2. Schultergurt (9) in Langloch (19) der Box einfädeln und von außen nach innen ziehen.
3. Schultergurt (9) über das Halteboard (20) führen, in Langloch (21) der Box einfädeln und befestigen, siehe auch Exkurs: Einfädeln und Befestigen.

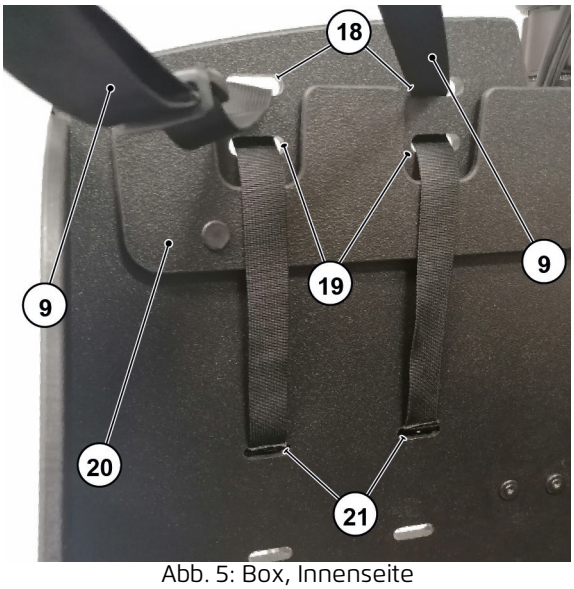


Abb. 5: Box, Innenseite

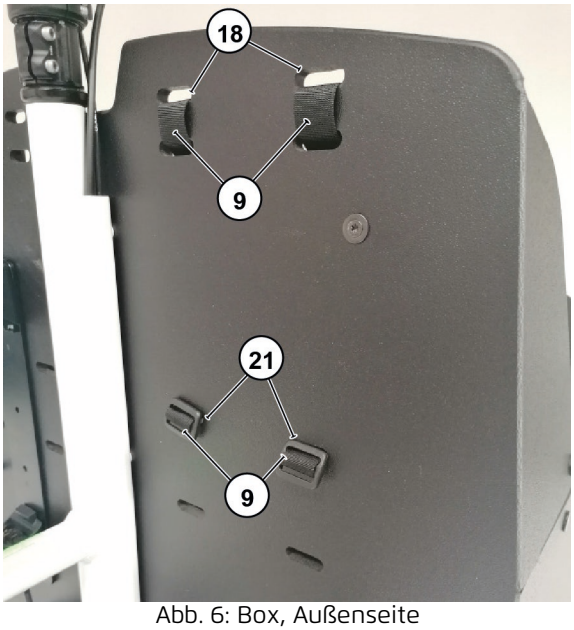


Abb. 6: Box, Außenseite

Adjusting the high belt position

1. Pass the shoulder strap (9) through elongated hole (18) in the box and pull through.
2. Pass the shoulder strap (9) through elongated hole (19) in the box and pull from the outside inwards.
3. Pass the shoulder strap (9) over the mounting board (20), and thread it through elongated hole (21) of the box and fix in place, referring also to the section: Threading through and fixing in place.

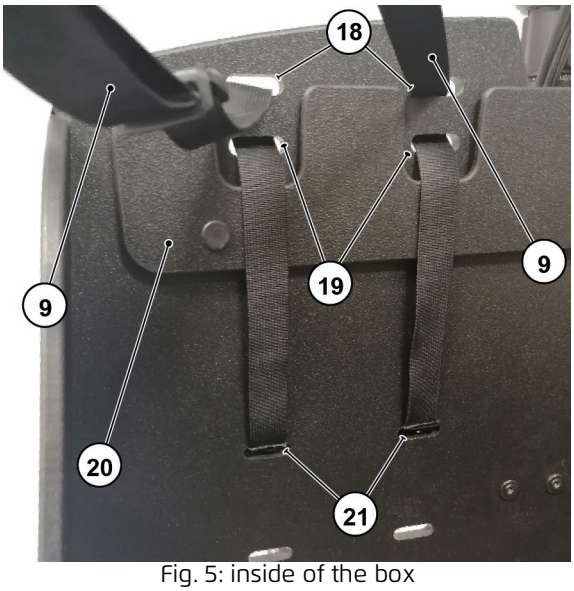


Fig. 5: inside of the box

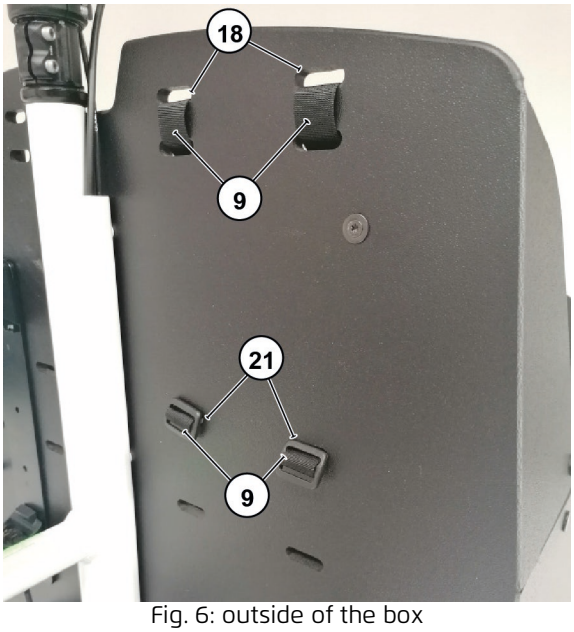


Fig. 6: outside of the box

Niedrige Gurtposition einstellen

1. Schultergurt (10) in Schlitz (22) des Sitzkissens einfädeln und durchziehen.
2. Sitzkissen umklappen.



Abb. 7

3. Schultergurt (10) in Langloch (23) der Box einfädeln und durchziehen.
4. Schultergurt (10) in Langloch (24) der Box einfädeln und von außen nach innen ziehen.
5. Schultergurt (10) in Langloch (25) der Box einfädeln und befestigen, siehe auch Exkurs: Einfädeln und Befestigen.

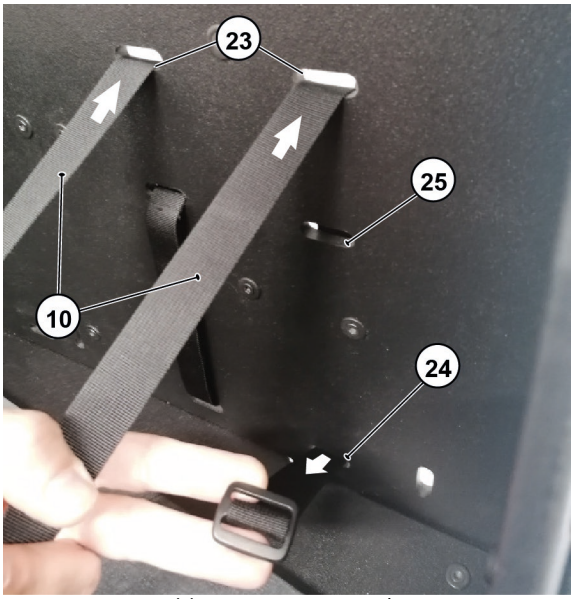


Abb. 8: Box, Innenseite

(Box Außenseite, siehe nächste Seite)

Adjusting the low belt position

1. Pass the shoulder strap (10) through slot (22) in the seat cushion and pull through.
2. Fold down the seat cushion.



Fig. 7

3. Pass the shoulder strap (10) through elongated hole (23) in the box and pull through.
4. Pass the shoulder strap (10) through elongated hole (24) in the box and pull from the outside inwards.
5. Pass the shoulder strap (10) through the elongated hole (25) of the box and fix in place, referring to the section: Threading through and fixing in place.

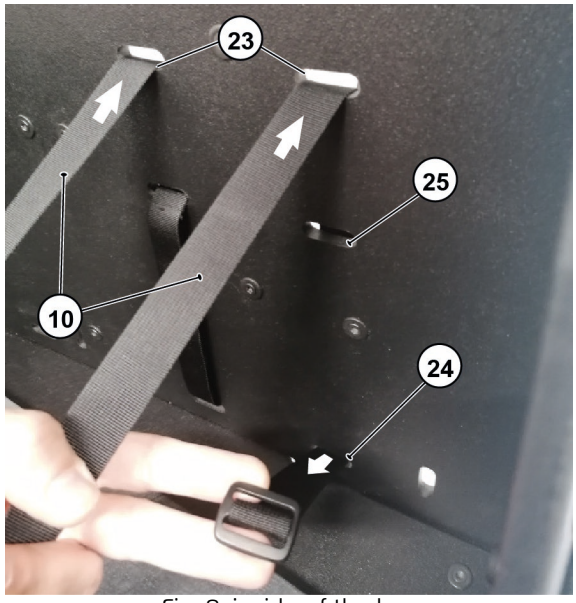


Fig. 8: inside of the box

(See next page for the outside of the box.)

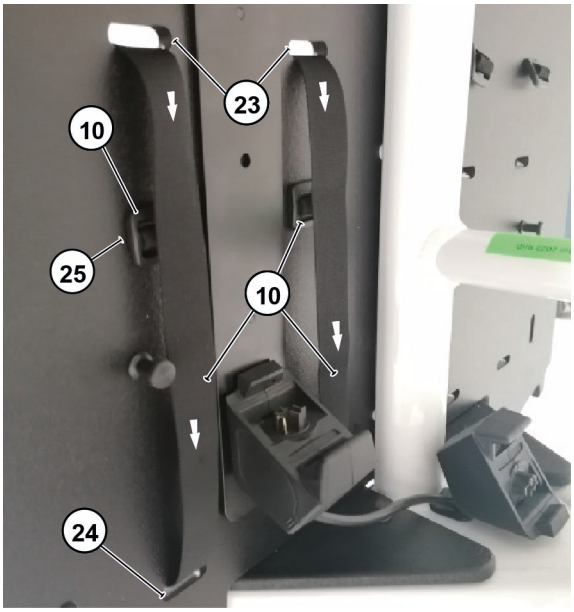


Abb. 9: Box, Außenseite

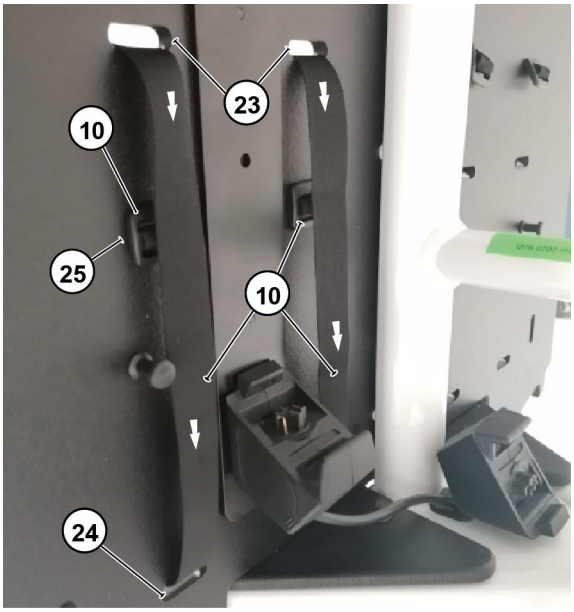


Fig. 9: outside of the box

Sitzpolster befestigen

1. Sitzpolster mit der Husse (26) an Halteplatte (3) einhängen.

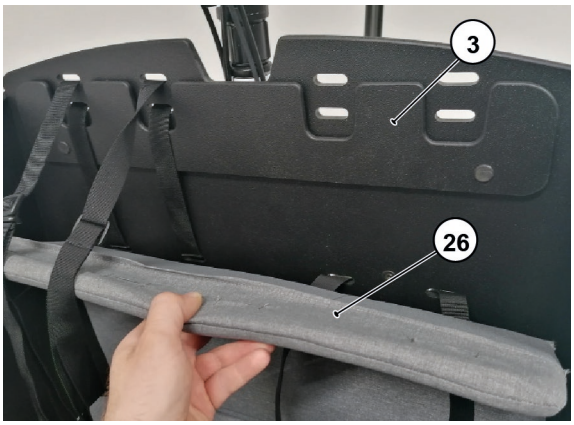


Abb. 10

2. Klett- und Flauschband (27) in Schlitze der Bodenplatte einfädeln und unter der Bodenplatte miteinander verbinden.

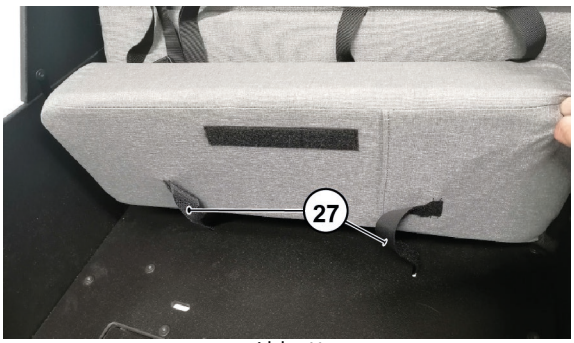


Abb. 11

Fixing the seat cushion in place

1. Suspend the seat cushion with its cover (26) on the mounting plate (3).

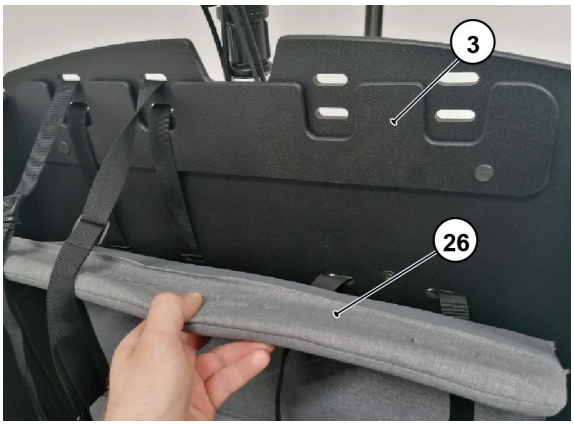


Fig. 10

2. Thread the two parts of the hook-and-loop-fastener strip (27) through the slot on the base plate and join them together under the base plate.

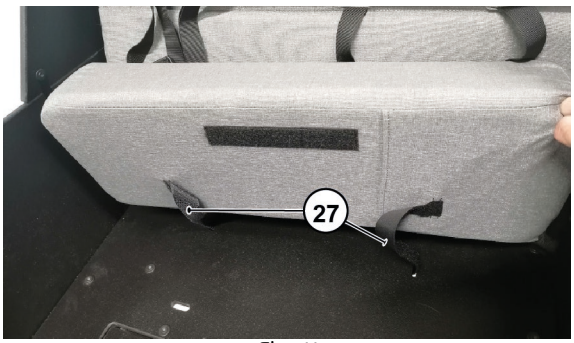


Fig. 11

Schrittgurt befestigen

1. Triglider (28) vom Schrittgurt (13) abnehmen.

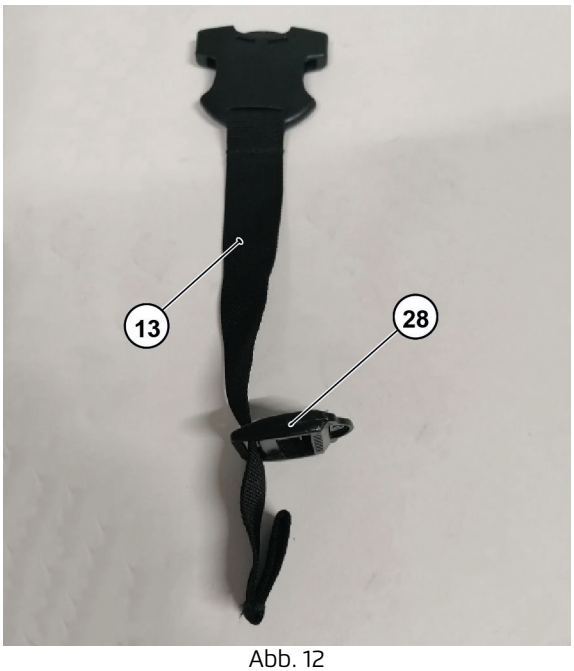


Abb. 12

2. Schrittgurt (13) in Langloch (29) der Bodenplatte einfädeln, ggf. Sicherheitsverschluss (30) lösen und Schrittgurt (13) abnehmen.

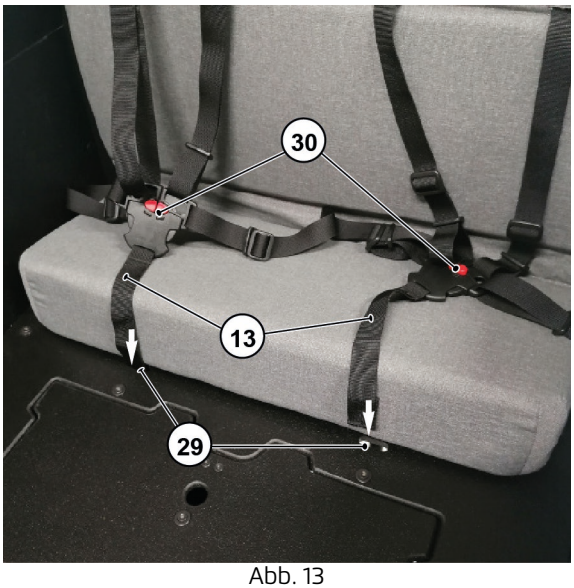


Abb. 13

(weiter siehe nächste Seite)

Fixing in place the crotch strap

1. Remove the tri-glide buckle (28) from the crotch strap (13).

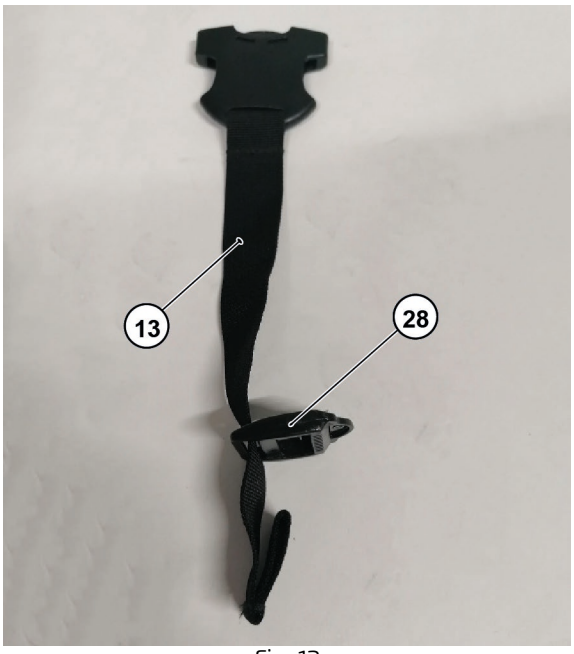


Fig. 12

2. Pass the crotch strap (13) through the elongated hole (29) in the base plate, or, if necessary, loosen the safety closure (30) and remove the crotch strap (13).

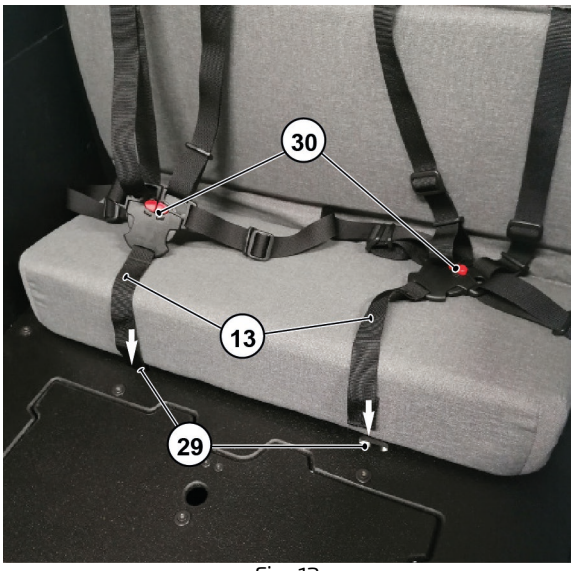


Fig. 13

(See next page for more.)

3. Triglider (28) am Schrittgurt (13) wieder einfädeln, unterhalb der Bodenplatte.

HINWEIS
Ausrichtung des Trigliders (28) gemäß Abb. 14 beachten.

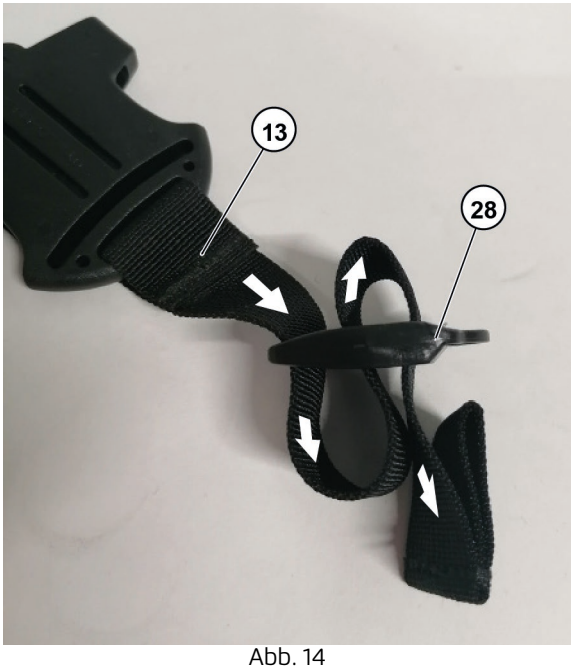


Abb. 14

3. Thread the tri-glide buckle (28) back onto the crotch strap (13) below the base plate.

NOTE
Thread the tri-glide buckle (28) as shown in Fig. 14.

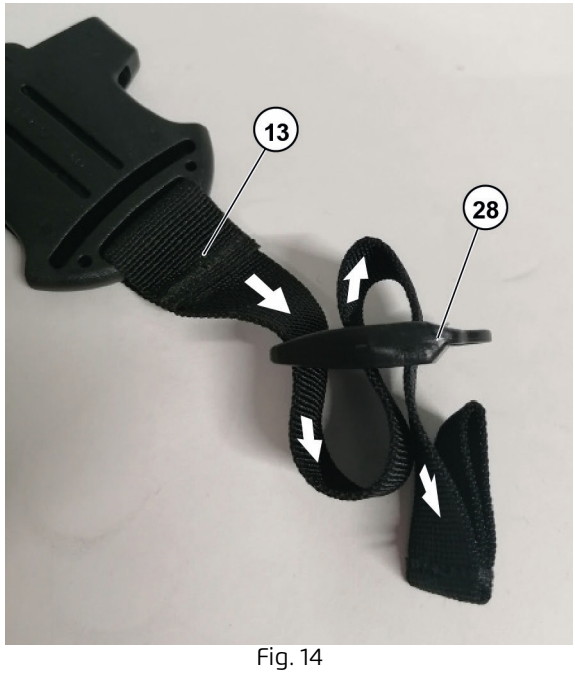


Fig. 14